

SERVICE MANUAL

English
Deutsch
Français

No. 176



SPECIFICATIONS

Specifications and designs may be changed without notice for improvement.

Power output
(Both channels driven)

- Measured pursuant to the Federal Trade Commission's Trade Regulation Rule on Power Output Claims for Amplifiers.

40 watts* per channel, min. RMS, at 8 ohms from 20 Hz to 20 kHz, with no more than 0.05% total harmonic distortion.

43 W/ch + 43 W/ch (Both channels driven into 8 ohms, 20- 20,000 Hz, T.H.D. 0.05%)

45 W/ch + 45 W/ch (8 ohms, 1 kHz, T.H.D. 0.05%)

46 W/ch + 46 W/ch (4 ohms, 1 kHz, T.H.D. 0.1%)

10 Hz - 40 kHz

Power bandwidth

Frequency characteristics

TUNER, TAPE-1, 2

PHONO

Harmonic distortion (8 ohms) (at rated output)

(at 1/2 rated output)

Intermodulation distortion (at 1/2 rated output)

Input sensitivity (Impedance)

PHONO

TUNER, AUX

TAPE-1, 2

Output level

TAPE OUT

Phono overload level (at 1 kHz, T.H.D. 0.05%)

Signal-to-noise ratio (IHF, A network)

PHONO

TUNER, AUX, TAPE-1, 2

Damping factor

Bass control

Treble control

Loudness control

Subsonic filter

Semi-conductors

Power supply

Power consumption

Dimensions

Weight

10 Hz - 40 kHz (+0.5, -1.5 dB)

RIAA ±0.3 dB

Less than 0.05 %

Less than 0.03 %

Less than 0.03%

2.5 mV (47 k-ohms)

150 mV (33 k-ohms)

150 mV (33 k-ohms)

150 mV (PHONO, TUNER, AUX)

250 mV

75 dB

90 dB

30 (1 kHz, 8 ohms)

±10 dB (100 Hz)

±10 dB (10 kHz)

+9 dB (100 Hz)

+4 dB (10 kHz)

20 Hz (-12 dB/oct)

7ICs, 24 transistors and 51 diodes (27 LEDs)

AC 120 V 60 Hz, ~220 V 50/60 Hz, ~240 V 50/60 Hz or ~120 V/220 V/240 V 50/60 Hz

200 W (at 1/3 rated output) 300 W (at rated output)

435 (W) x 110 (H) x 275 (D) mm

7.3 kg

FEATURES

- Low-distortion power amplifier
- 24-LED power indication
- Connection facilities for two pairs of speakers
- New ICs in the Equalizer and Pre-amplifier
- Subsonic filter that cuts out rumble and wow in the ultra-low frequencies without impairing the sound quality
- LED program source indicators
- Two sets of input/output terminals for tape deck
- Electronic Protection Circuit

STEREO AMPLIFIER

May 1979

TECHNISCHE DATEN

Änderungen der Konstruktion und technischen Daten bleiben im Sinne der ständigen Verbesserung vorbehalten.

| | |
|---|---|
| Ausgangsleistung | 43 Watt/Kanal + 43 Watt/Kanal (beide Kanäle angesteuert in 8 Ohm, 20 Hz - 20 kHz, T.H.D. 0,05%) |
| DIN 8 Ohm | 45 Watt/Kanal + 45 Watt/Kanal (1 kHz, T.H.D. 0,05%) |
| DIN 4 Ohm | 46 Watt/Kanal + 46 Watt/Kanal (1 kHz, T.H.D. 0,1%) |
| Leistungsbandbreite | 10 Hz - 40 kHz |
| Frequenzcharakteristik | 10 Hz - 40 kHz (+0,5, -1,5 dB) |
| TUNER, TAPE-1, 2 | RIAA-Kennlinie ±0,3 dB |
| PHONO | Kleiner als 0,05% |
| Klirrfaktor (8 Ohm) (bei Nennleistung) | Kleiner als 0,03% |
| (bei halber Nennleistung) | |
| Intermodulations-Verzerrung (bei halber Nennleistung) | Kleiner als 0,03% |
| Eingangsempfindlichkeit (Impedanz) | |
| PHONO | 2,5 mV (47 kOhm) |
| TUNER, AUX | 150 mV (33 kOhm) |
| TAPE-1, 2 | 150 mV (33 kOhm) |
| Ausgangspegel TAPE OUT | 150 mV (PHONO, TUNER, AUX) |
| Phonüberlastungspegel (bei 1 kHz, 0,05% T.H.D.) | 250 mV |
| Geräuschspannungsabstand (IHF, A-Netz) | |
| PHONO | 75 dB |
| TUNER, AUX, TAPE-1, 2 | 90 dB |
| Dämpfungsfaktor | 30 (1 kHz, 8 Ohm) |
| Tiefeneinstellung | ±10 dB (100 Hz) |
| Höheneinstellung | ±10 dB (10 kHz) |
| Gehörriechte | |
| Lautstärkekontur | +9 dB (100 Hz) +4 dB (10 kHz) |
| Subsonicfilter-Schalter | 20 Hz (-12 dB/oct) |
| Bestückung | 7 ICs, 24 Transistoren und 51 Dioden (27 LED) |
| Netzspannung | Wechselstrom 120/60 Hz, ~220 V 50/60 Hz, ~240 V 50/60 Hz oder ~120 V/220 V/240 V 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme | 200 W (bei 1/3 Nennleistung) 300 W (bei Nennleistung) |
| Abmessungen | 435 (L) x 110 (H) 275 (T) mm |
| Gewicht | 7,3 kg |

MERKMALE

1. Verzerrungsarmer Leistungsverstärker
2. 24 LED-Leistungskontrollen
3. Anschlußeinrichtungen für zwei Lautsprecherpaare
4. Neue integrierte Schaltkreise (ICs) im Phono-Entzerrer und Vorverstärker
5. Subsonic-Filter, unterdrückt Rumpeln und Jaulen in den extrem niedrigen Frequenzen, ohne die Klangqualität zu beeinträchtigen
6. Programmquellen-LED Lichtsegmente
7. Zwei Sätze Ein- und Ausgangsklemmen für Tonbandgeräteanschluß
8. Elektronikschutzschaltung

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les caractéristiques techniques et la présentation peuvent être modifiées sans préavis pour des raisons d'amélioration.

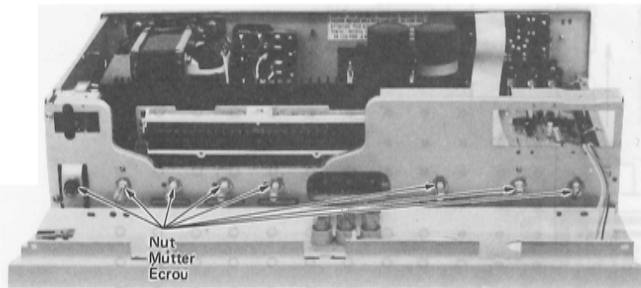
| | |
|---|---|
| Puissance de sortie | 43 W/can. + 43 W/can. (deux canaux en fonction sous 8 ohms, 20 - 20 000 Hz, D.H.T. 0,05%) |
| | 45 W/can. + 45 W/can. (8 ohms, 1 kHz, D.H.T. 0,05%) |
| | 46 W/can. + 46 W/can. (4 ohms, 1 kHz, D.H.T. 0,1%) |
| | 10 Hz - 40 kHz |
| Bande passante | |
| Caractéristiques de fréquence | 10 Hz - 40 kHz (+0,5, -1,5 dB) |
| TUNER, TAPE-1, 2 | RIAA ± 0,3 dB |
| PHONO | |
| Distortion harmonique (8 ohms) (à la puissance nominale) | Inférieure à 0,05% |
| (à la moitié de la puissance nominale) | Inférieure à 0,03% |
| Distorsion d'intermodulation (à la moitié de la puissance nominale) | Inférieure à 0,03% |
| Sensibilité d'entrée (Impédance) | |
| PHONO | 2,5 mV (47 k-ohms) |
| TUNER, AUX | 150 mV (33 k-ohms) |
| TAPE-1, 2 | 150 mV (33 k-ohms) |
| Niveau de sortie TAPE OUT | 150 mV (PHONO, TUNER, AUX) |
| Niveau de surcharge phono (à 1 kHz, D.H.T. 0,05%) | 250 mV |
| Rapport signal/bruit (IHF, réseau A) | |
| PHONO | 75 dB |
| TUNER, AUX, TAPE-1, 2 | 90 dB |
| Facteur d'atténuation | 30 (1 kHz, 8 ohms) |
| Réglage de graves | ±10 dB (100 Hz) |
| Réglage des aiguës | ±10 dB (10 kHz) |
| Correction physiologique | +9 dB (100 Hz) |
| | +4 dB (10 kHz) |
| Filter subsonique | 20 Hz (-12 dB/oct) |
| Semiconducteurs | 7 CI, 24 transistors et 51 diodes (27 LED) |
| Alimentation | CA 120 V 60 Hz, ~220 V 50/60 Hz, ~240 V 50/60 Hz ou ~120 V/220 V/240 V 50/60 Hz |
| Consommation | 200 W (à 1/3 de la puissance nominale) 300 W (à la puissance nominale) |
| Dimensions | 435 (L) x 110 (H) x 275 (P) mm |
| Poids | 7,3 kg |

CARACTERISTIQUES

1. Amplificateur de puissance à faible distorsion
2. Indication de puissance par 24 diodes
3. Possibilité de raccordement de deux paires d'enceintes
4. De nouveaux circuits intégrés dans le correcteur et le pré-amplificateur
5. Un filtre subsonique qui permet de supprimer le rumble et le pleurage dans les très basses fréquences sans réduire la qualité du son
6. Témoins de fonction LED
7. Deux jeux de bornes entrée/sortie pour platine de magnétophone
8. Circuit électronique de protection

DISASSEMBLY AND REPLACEMENT · ZERLEGUNG UND AUSTAUSCH · DEMONTAGE ET REMONTAGE

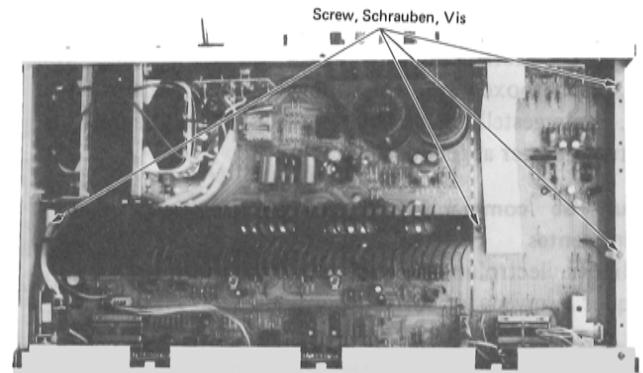
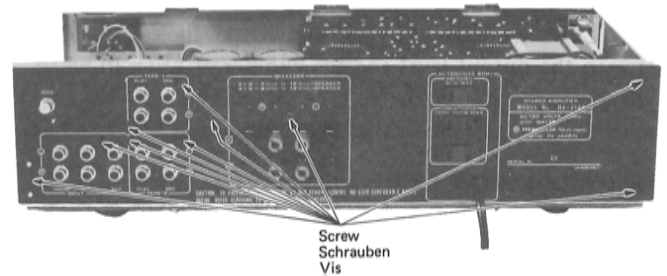
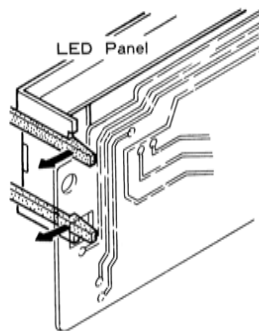
- Removing the printed wiring boards
- Ausbau der Leiterplatten
- Déposer des plaquettes à circuit imprimé



Caution: Before removing the escutcheon, remove the LED panel.

Vorsicht: Vor dem Ausbau der Zierblende muß die LED-Platte abgenommen werden.

Attention: Avant de retirer la plaque de garniture, retirer le panneau des diodes électroluminescentes.



ADJUSTMENT · ABGLEICH · REGLAGE

• IDLE CURRENT

Adjust R710 so that the voltage of both terminals of the emitter resistor R720 (0.22 ohms) of the output transistor Q710 become 8.8 mV $\begin{matrix} +6.6 \\ -4.4 \end{matrix}$ mV (current value 40 mA $\begin{matrix} +30 \\ -20 \end{matrix}$ mA).

[Note] This adjustment should be performed more than 5 minutes after the power switch is turned ON.

• BLINDSTROM

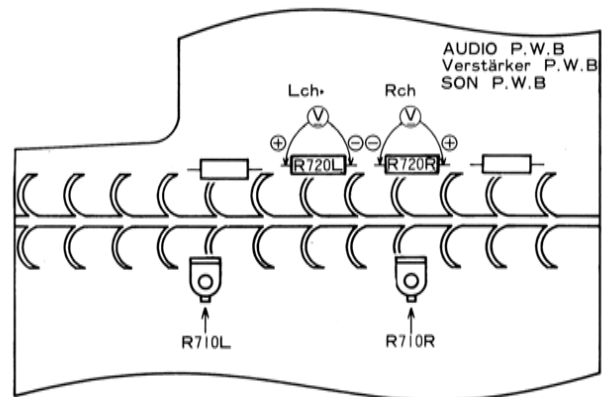
R710 ist so einzustellen, daß die Spannung an beiden Klemmen des Emitter-Widerstandes R720 (0,22 Ohm) des Leistungstransistors Q710 8,8 mV $\begin{matrix} +6,6 \\ -4,4 \end{matrix}$ mV beträgt (Stromstärke 40 mA $\begin{matrix} +30 \\ -20 \end{matrix}$ mA).

[Hinweis] Dieser Abgleich ist mindestens fünf Minuten nach dem Einschalten des Netzschalters durchzuführen.

• COURANT DEWATTE

Ajuster R710 de telle sorte que la tension des deux bornes de la résistance d'émetteur R720 (0,22 ohms) du transistor de sortie Q710 atteigne 8,8 mV $\begin{matrix} +6,6 \\ -4,4 \end{matrix}$ mV (valeur du courant: 40 mA $\begin{matrix} +30 \\ -20 \end{matrix}$ mA).

[Remarque] Ce réglage doit être fait plus de 5 minutes après la mise en marche de l'interrupteur général.



DESCRIPTION OF THE NEW CIRCUIT · BESCHREIBUNG DES NEUEN SCHALTKREISES · RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE NOUVEAU CIRCUIT

LED power meter drive circuit

12 LEDs per channel are used to indicate output level. These LEDs are driven by IC551 IR2406; the relationship between the output level and the number of LEDs lit when 8Ω speakers are connected is as shown in Fig. 1. Incidentally, Fig. 2 shows the operation circuit.

Treiberschaltkreis für LED-Leistungsmesser

Für die Anzeige des Ausgangspegels werden 12 Leuchtdioden (LED) pro Kanal verwendet. Diese Leuchtdioden werden über den Schaltkreis IC551 IR2406 angetrieben. Der Zusammenhang zwischen der Ausgangsleistung und der Anzahl der aufleuchtenden LEDs bei Verwendung von Lautsprecherboxen mit einer Impedanz von 8 Ohm ist in Abb. 1 dargestellt. In Abb. 2 ist der Schaltplan für die Leistungsmesser abgebildet.

Circuit de commande d'indicateur à diodes électroluminescentes

12 diodes électroluminescentes par canal sont utilisées pour indiquer le niveau de sortie. Ces diodes sont mises en fonction par le IC551 IR2406, le rapport entre le niveau de sortie et le nombre de diodes allumées quand des haut-parleurs d'une impédance de 8 ohms sont raccordés, est indiqué sur la figure 1. Par ailleurs, la figure 2 illustre le circuit de fonctionnement.

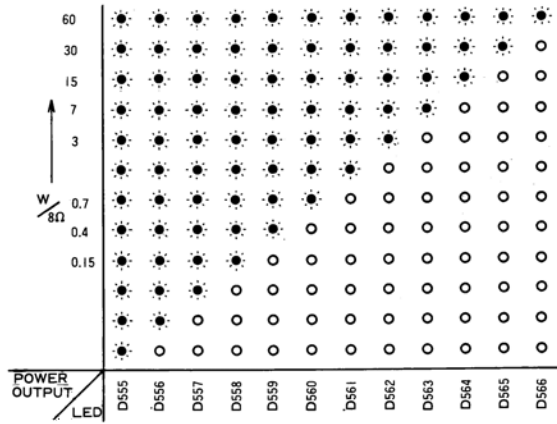


Fig. 1
Abb. 1

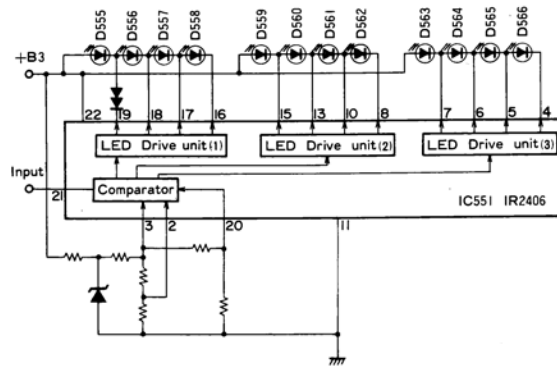
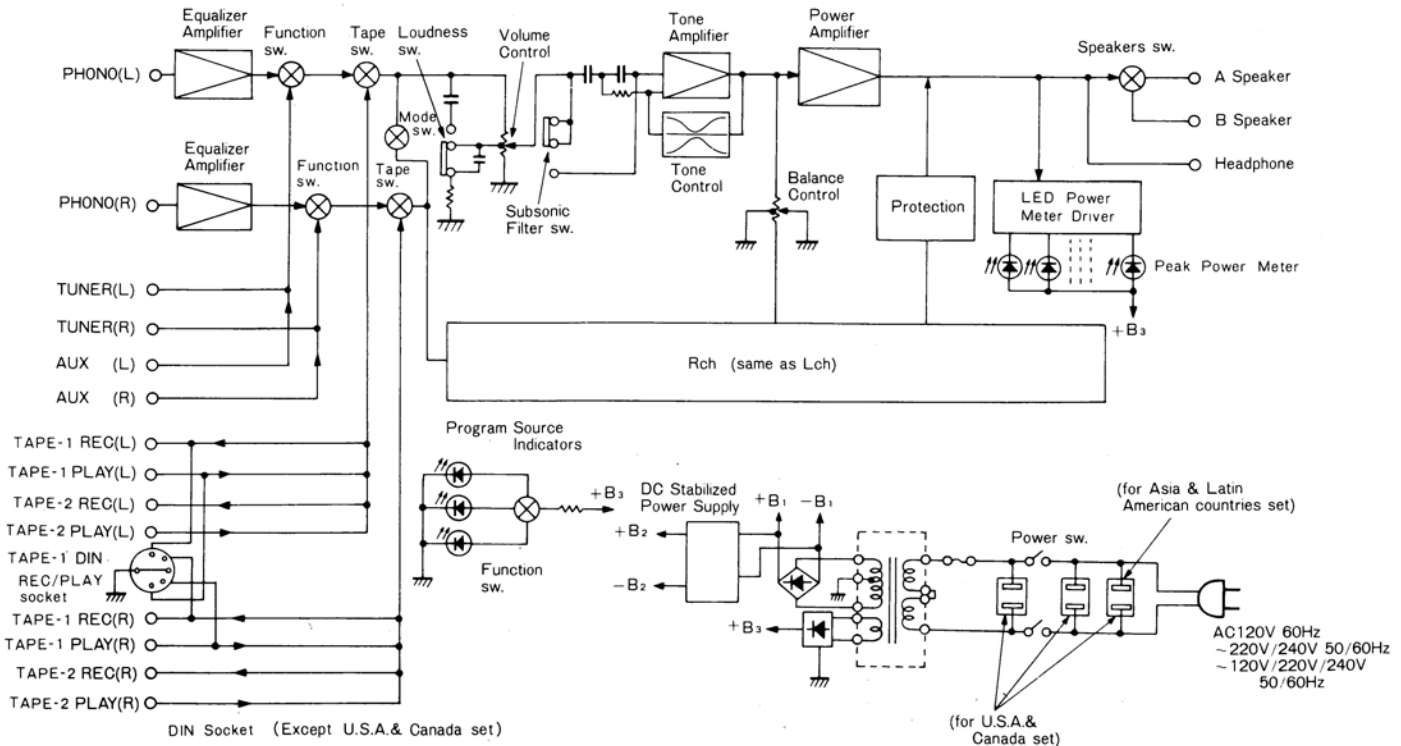


Fig. 2
Abb. 2

BLOCK DIAGRAM · BLOCK SCHEMA · SCHEMA

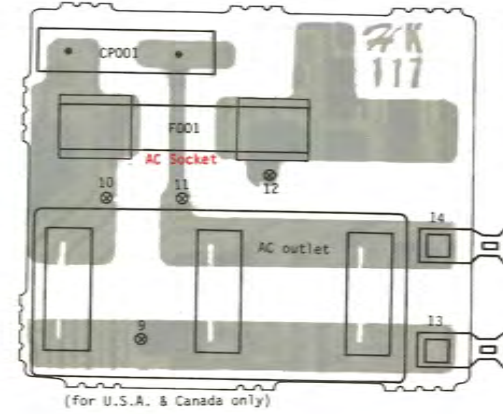
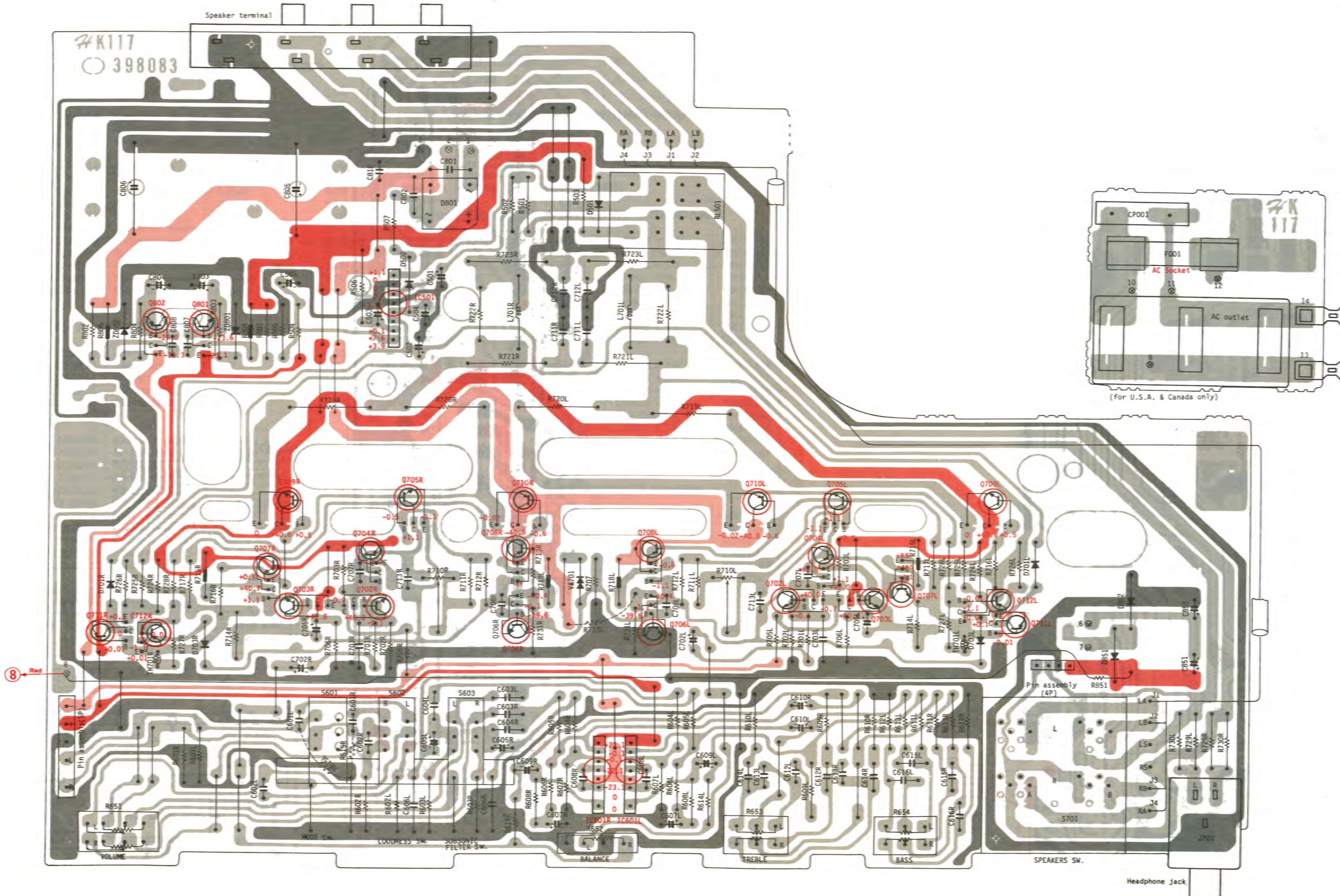


PRINTED WIRING BOARD · PRINTPLATTEN · PLAN DE BASE

Audio P.W.B.

[■ : + B, ■ : - B, ■ : Earth, ■ : Other]

- *: Axial lead cylindrical-ceramic capacitor
- *: Zylindrischer Keramikcondensator mit axialer zuleitung
- *: Condensateur céramique cylindrique à conducteur axial



| | | |
|---------|---------|--------------|
| 2SD735 | 2SB699 | 1N34A |
| | | |
| 2SB649 | 2SD669 | 54V820 |
| | | |
| 2SA844 | | ERB15-01 |
| | | silver black |
| 2SA1038 | 2SC2389 | LED TLR205 |
| 2SC656 | 2SB646 | |
| 2SC458 | 2SC1775 | HA1457 |
| | | LED GL-5PR6 |
| 1S2076 | 1S2076A | MVSW |
| HZ-3A | | |

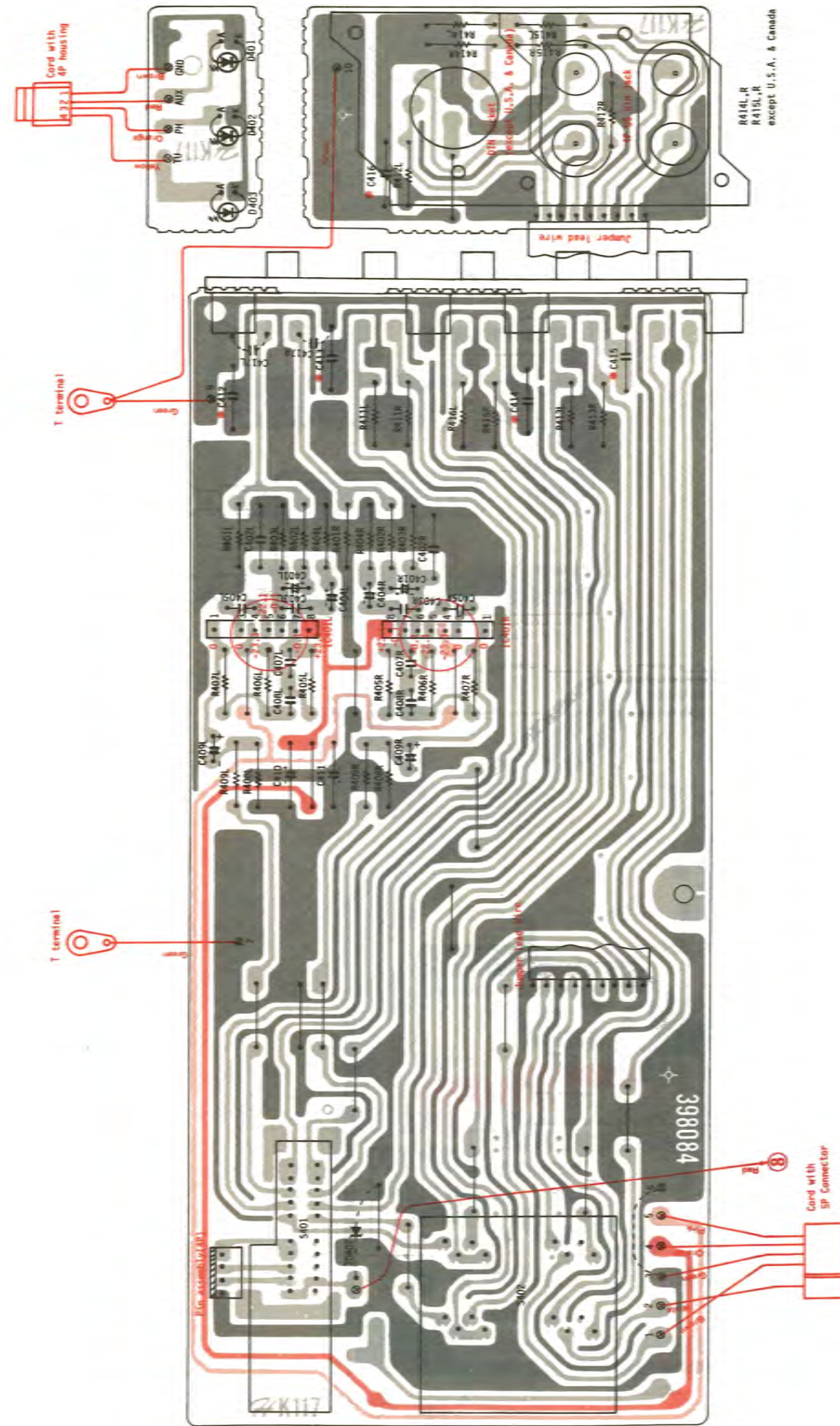
The terminal No. shows the stamp on the printed wiring board. This number matches the number in the circuit diagram.

Die Anschlussklemmen sind auf der gedruckten Schaltung numeriert. Die Nummern stimmen mit den Nummern im Schaltplan überein.

Le N° de borne correspond à l'indication de la plaquette à circuit imprimé. Ce numéro correspond au numéro du schéma de montage.

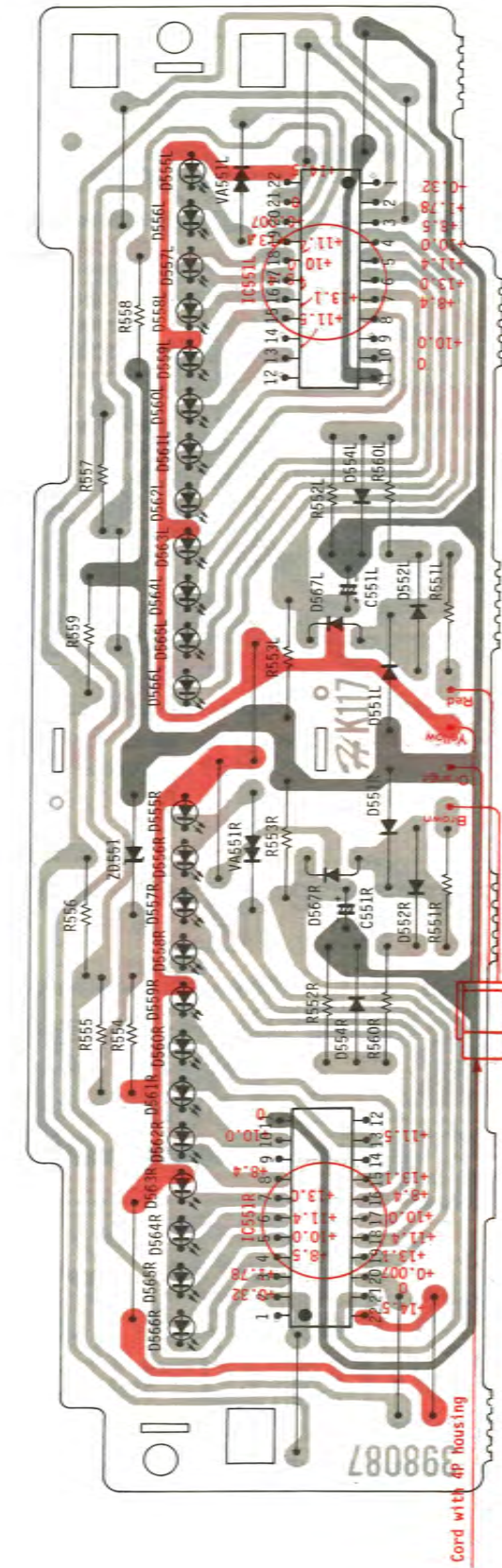
PRINTED WIRING BOARD · PRINTPLATTEN · PLAN DE BASE

Equalizer P.W.B.

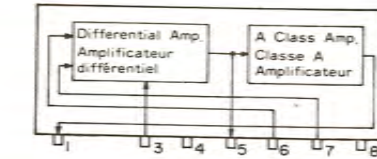


[■ : + B, ■ : - B, ■ : Earth, ■ : Other]

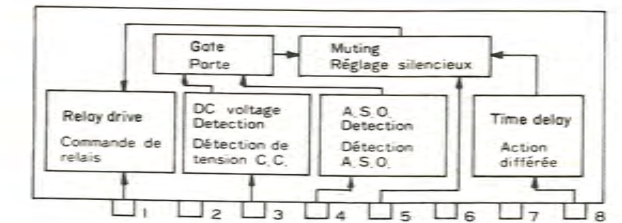
Meter P.W.B.



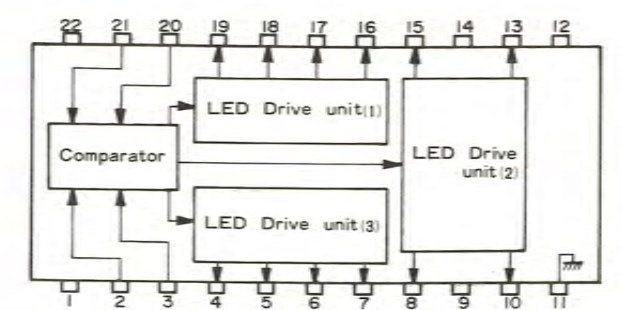
HAI457



HAI2002



IR2406



- *: Axial lead cylindrical ceramic capacitor
- *: Zylindrischer Keramik Kondensator mit axialer Zuleitung
- *: Condensateur céramique cylindrique à conducteur axial

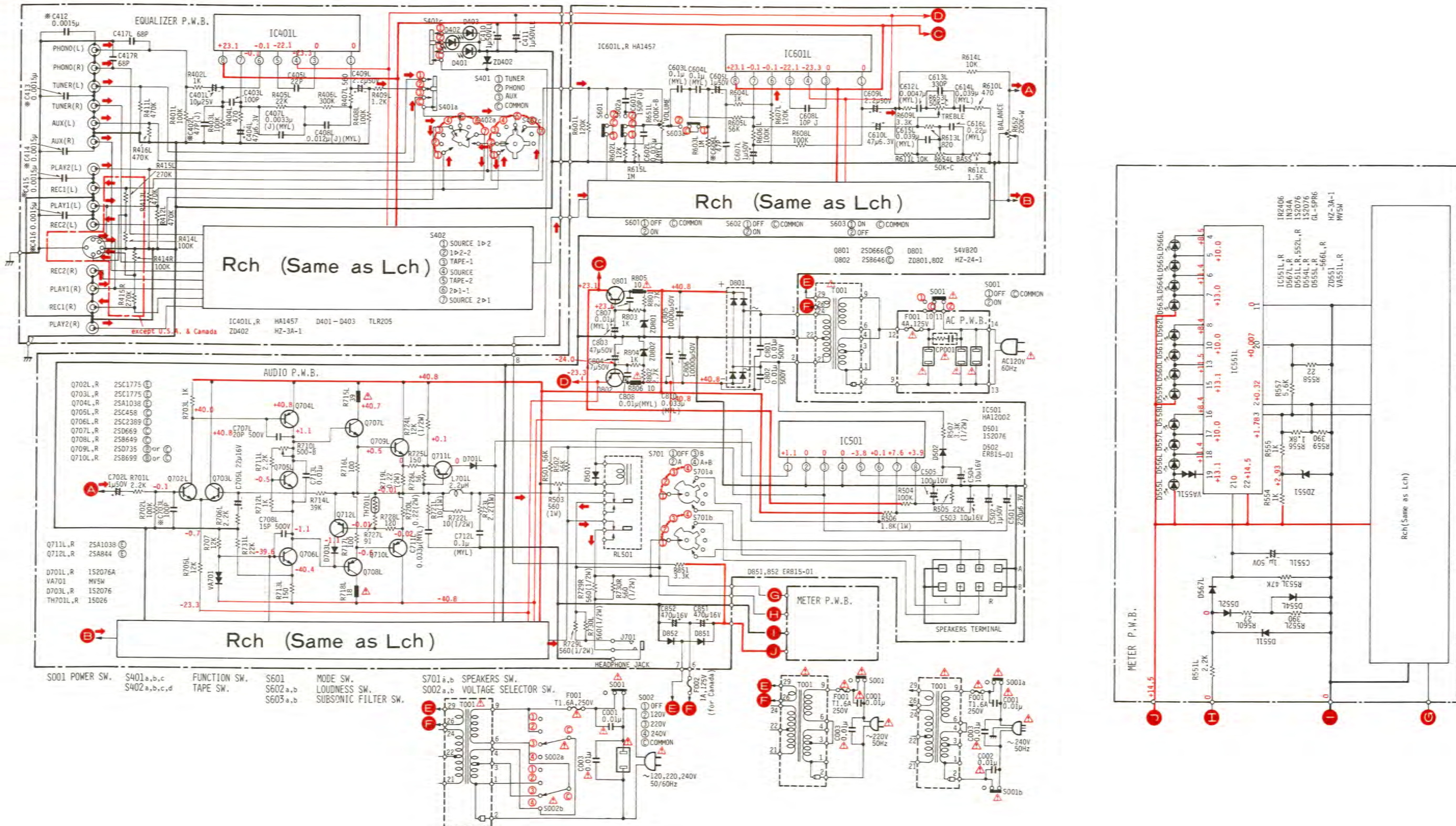
The terminal No. shows the stamp on the printed wiring board. This number matches the number in the circuit diagram.

Die Anschlussklemmen sind auf der gedruckten Schaltung numeriert. Die Nummern stimmen mit den Nummern im Schaltplan überein.

Le N° de borne correspond à l'indication de la plaquette à circuit imprimé. Ce numéro correspond au numéro du schéma de montage.

CIRCUIT DIAGRAM · SCHALTPLAN · PLAN DE CIRCUIT

PRODUCT SAFETY NOTE: Components marked with a Δ have special characteristics important to safety.
 SICHERHEITSHINWEIS: Die mit Δ gekennzeichneten Komponenten haben wichtige Sicherheitsaufgaben.
 NOTICE DE SECURITE DE FABRICATION: Les composants qui sont accompagnés du symbole Δ possèdent des caractéristiques spéciales.



The circuit diagram is subject to change for improvement without notice.
 Änderungen des Schaltplans im Sinne ständiger Verbesserung vorbehalten.
 Le schéma de montage est sujet à modification sans préavis, pour des raisons d'amélioration.

| SYMBOL No. | STOCK No. | DESCRIPTION |
|------------|-----------|-------------|
| D565L, R | 2337751 | LED (Red) |
| D566L, R | 2337751 | LED (Red) |
| D567L, R | 0575002 | 1N34A |
| ZD551 | 2337611 | HZ-3A-1 |
| VA551L, R | 2347042 | MV5W |

VARIABLE RESISTORS

for AUDIO PRINTED WIRING BOARD

| | | |
|----------|---------|------------------------------------|
| R651L, R | 0151856 | 200kΩ - (B) (VOLUME) |
| R652 | 0151679 | 200kΩ - (W) (BALANCE) |
| R653L, R | 0151673 | 50kΩ - (C) (TREBLE) |
| R654L, R | 0151673 | 50kΩ - (C) (BASS) |
| R710L, R | 0151241 | 500Ω - (B) (for idle current adj.) |

COILS

for AUDIO PRINTED WIRING BOARD

| | | |
|----------|---------|-------------------------|
| L701L, R | 2227143 | Audio trap coil (2.2μH) |
|----------|---------|-------------------------|

MISCELLANEOUS

| | | |
|----------|---------|--|
| S401 | 2507791 | Meter printed wiring board ass'y |
| S402 | 2617922 | Switch - rotary switch (Function sw.) |
| S601-603 | 2617941 | Switch - rotary switch (Tape sw.) |
| | 2638196 | Switch - push switch (Mode, Loudness, Subsonic filter sw.) |
| S701 | 2617942 | Switch - rotary switch (Speakers sw.) |
| J701 | 2677501 | Jack - headphone jack |
| RL501 | 2647112 | Power relay |
| CP001 | 0269019 | Spark killer |
| T001 | 2218741 | Power transformer |
| | 2677391 | 2P US pin jack |
| | 2677431 | 4P US pin jack (for U.S.A. & Canada) |
| | 2677392 | 4P US pin jack |
| | 2748801 | Cord with 5P connector |
| | 2667573 | Pin assembly (4P) |
| | 2667284 | Pin assembly (5P) |
| | 2667661 | Cord with 4P housing |
| | 4567414 | 3φ × 12DT bind screw |
| | 4567413 | 3φ × 10DT bind screw |
| | 2688051 | Speaker terminal |
| | 4567411 | 3φ × 6DT bind tapping screw |

for FINAL ASSEMBLY

| | |
|---------|--|
| 4094011 | Escutcheon assembly |
| 3929871 | Push knob bushing |
| 3285751 | Knob-push knob (POWER) |
| 3338598 | Spring |
| 3929861 | Push knob bushing |
| 3285681 | Knob-push knob (SUBSONIC FILTER, others) |
| 3339592 | Spring |
| 3285741 | Knob (VOLUME) |
| 3285711 | Knob (FUNCTION, TAPE) |
| 3284858 | Knob (SPEAKERS, others) |
| 4743855 | 12φ knob ring |
| 4743856 | 52φ knob ring |

| SYMBOL No. | STOCK No. | DESCRIPTION |
|------------|-----------|------------------------------|
| | 4743857 | 36φ knob ring |
| | 4567412 | 3φ × 8DT bind screw (Yellow) |
| | 0812114 | 3φ flanged nut |
| | 4567413 | 3φ × 10DT bind screw |
| | 0645587 | 3φ washer |
| | 4407725 | Cover |
| | 4683981 | Rubber cushion |
| | 4567462 | 4φ × 8DT bind screw |
| | 4399022 | 4φ washer |
| | 3160401 | Bottom board |

for DIAL MECHANISM ASSEMBLY

| | |
|---------|------------------------------|
| 4567432 | 3φ × 8DT bind screw (black) |
| 4567411 | 3φ × 6DT bind screw (yellow) |
| 4572315 | 3φ × 12 bind screw |
| 4567413 | 3φ × 10DT bind screw |
| 4568832 | 3φ × 8DT flat head screw |
| 4567431 | 3φ × 6DT bind screw (black) |
| 2577481 | Meter |
| 4567451 | 3φ × 6DT bind screw (silver) |
| 4408821 | LED panel |
| 3925791 | Capacitor cover |

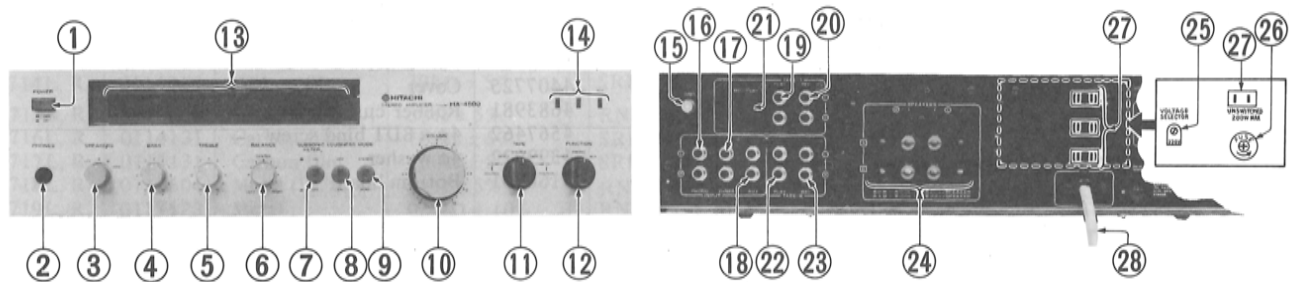
for REAR PLATE ASSEMBLY

| | |
|---------|--|
| 4575661 | Ground screw |
| 4408861 | 3φ washer |
| 4567432 | 3φ × 8DT bind screw (black) (except U.S.A. & Canada) |
| 8811244 | 3φ washer (except U.S.A. & Canada) |
| 4567412 | 3φ × 8DT bind screw (yellow) |
| 4574231 | Nut (with hexagonal hole) |
| 4567444 | 4φ × 12DT bind screw |
| 4770255 | 4φ flanged nut |

| | U.S.A. | Canada | Europe | U.K. & Australia | Asia & Latin American countries |
|---------|--------|--------|--------|------------------|---------------------------------|
| 2507781 | ○ | ○ | | | |
| 2507782 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2507771 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2507772 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2638222 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2638221 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2727566 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2727194 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2727541 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2727196 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2727181 | | | ○ | ○ | ○ |
| 2727121 | | | ○ | ○ | ○ |
| 2677441 | | | ○ | ○ | ○ |
| 2657461 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2657281 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 0043793 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 3913001 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 3715184 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2748862 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2748751 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2747302 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 2627361 | | | ○ | ○ | ○ |
| 2687831 | | | ○ | ○ | ○ |
| 2687371 | | | ○ | ○ | ○ |
| 2657371 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 0214481 | | | ○ | ○ | ○ |
| 0214481 | | | ○ | ○ | ○ |
| 0214481 | | | ○ | ○ | ○ |

- △ S001
- △ S001
- △ F001
- △ F001
- △ F002
- △
- △
- △
- △
- △
- △
- △ C001
- △ C002
- △ C003

FRONT AND REAR PANEL · VORDERE UND HINTERE BEDIENUNGS TAFEL · PANNEAUX AVANT ET ARRIERE



- ① POWER switch
- ② PHONES jack
- ③ SPEAKERS switch
- ④ BASS control
- ⑤ TREBLE control
- ⑥ BALANCE control
- ⑦ SUBSONIC FILTER switch
- ⑧ LOUDNESS switch
- ⑨ MODE switch
- ⑩ VOLUME control
- ⑪ TAPE switch
- ⑫ FUNCTION switch
- ⑬ PEAK POWER METER
- ⑭ Program source indicators
- ⑮ Ground terminal (GND)
- ⑯ PHONO INPUT terminals
- ⑰ TUNER INPUT terminals
- ⑱ AUX INPUT terminals
- ⑲ TAPE-1 PLAY terminals
- ⑳ TAPE-1 REC terminals
- ㉑ TAPE-1 DIN REC/PLAY socket (except U.S.A. & Canada sets)
- ㉒ TAPE-2 PLAY terminals
- ㉓ TAPE-2 REC terminals
- ㉔ SPEAKERS terminals
- ㉕ VOLTAGE SELECTOR (for Asia and Latin American countries)
- ㉖ FUSE holder (for Asia and Latin American countries)
- ㉗ AC outlet (3 outlets for U.S.A. & Canada sets, 1 outlet for Asia & Latin American countries sets)
- ㉘ Power supply cord

- ① Netzschalter (POWER)
- ② Kopfhörer-Buchse (PHONES)
- ③ Lautsprecherschalter (SPEAKERS)
- ④ BASS -Regler
- ⑤ Höhenregler (TREBLE)
- ⑥ BALANCE -Regler
- ⑦ SUBSONIC-FILTER-Schalter
- ⑧ Schalter für gehörrichtige Klangkorrektur (LOUDNESS)
- ⑨ Stereo/Mono-Schalter (MODE)
- ⑩ Lautstärkereglern (VOLUME)
- ⑪ Bandwahlschalter (TAPE)
- ⑫ Funktionsschalter (FUNCTION)
- ⑬ Spitzenpegel-Anzeigen (PEAK POWER METER)
- ⑭ Programmquellen-Leuchtanzeigen
- ⑮ Erdung(GND)
- ⑯ Plattenspieler-Eingangsanschluß (PHONO INPUT)
- ⑰ Tuner-Eingangsanschluß (TUNER INPUT)
- ⑱ Eingangsklemmen f. ext. Schallquellen (AUX INPUT)
- ⑲ Wiedergabe-Anschlüsse für Tonbandgerät 1 (TAPE-1 PLAY)
- ⑳ Aufnahme-Anschlüsse für Tonbandgerät 1 (TAPE-1 REC)
- ㉑ DIN-Normbuchse für Aufnahme/Wiedergabe (TAPE-1 REC/PLAY) (außer Geräten für USA und Kanada)
- ㉒ Wiedergabe-Anschlüsse für Tonbandgerät 2 (TAPE-2 PLAY)
- ㉓ Aufnahme-Anschlüsse für Tonbandgerät 2 (TAPE-2 REC)
- ㉔ Lautsprecher-Klemmen (SPEAKERS)
- ㉕ Netzspannungswähler (VOLTAGE SELECTOR) (für Asien und Lateinamerika)
- ㉖ Halter für Sicherung (FUSE) (für Asien und Lateinamerika)
- ㉗ Wechselstrom-Steckdose (3 Steckdosen bei Geräten für USA und Kanada) (1 Steckdose bei Geräten für Asien und Lateinamerika)
- ㉘ Netzkabel

- ① Interrupteur d'alimentation (POWER)
- ② Prise de casque (PHONES)
- ③ Commutateur d'enceintes (SPEAKERS)
- ④ Commande des graves (BASS)
- ⑤ Commande des aigus (TREBLE)
- ⑥ Commande d'équilibrage (BALANCE)
- ⑦ Commutateur de filtre subsonique (SUBSONIC FILTER)
- ⑧ Commutateur de correction physiologique (LOUDNESS)
- ⑨ Commutateur de MODE
- ⑩ Commande de VOLUME
- ⑪ Sélecteur de mode (TAPE)
- ⑫ Commutateur de fonction (FUNCTION)
- ⑬ Témoins de puissance de crête (PEAK POWER METER)
- ⑭ Témoins de source de programme
- ⑮ Borne de terre (GND)
- ⑯ Bornes d'entrée phono (PHONO INPUT)
- ⑰ Bornes d'entrée tuner (TUNER INPUT)
- ⑱ Bornes d'entrée aux. (AUX INPUT)
- ⑲ Bornes de reproduction de bande 1 (TAPE-1 PLAY)
- ⑳ Bornes d'enregistrement de bande (TAPE-1 REC)
- ㉑ Prise DIN de bande 1 (TAPE-1 REC/PLAY) (sauf appareil aux U.S.A. et au Canada)
- ㉒ Bornes de reproduction de bande 2 (TAPE-2 PLAY)
- ㉓ Bornes d'enregistrement de bande (TAPE-2 REC)
- ㉔ Bornes d'enceintes (SPEAKERS)
- ㉕ Sélecteur de tension (VOLTAGE SELECTOR) (pour l'Asie et les pays d'Amérique Latine)
- ㉖ Support de fusible (FUSE) (pour l'Asie et l'Amérique Latine)
- ㉗ Prises C.A. (3 prises pour appareils vendus aux U.S.A. et au Canada, 1 prise pour l'Asie et les pays d'Amérique latine)
- ㉘ Cordon d'alimentation C.A.



Head Office : 5-1, 1-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan
Tel. : Tokyo (212) 1111 (80 lines)
Cable Address : "HITACHY" TOKYO